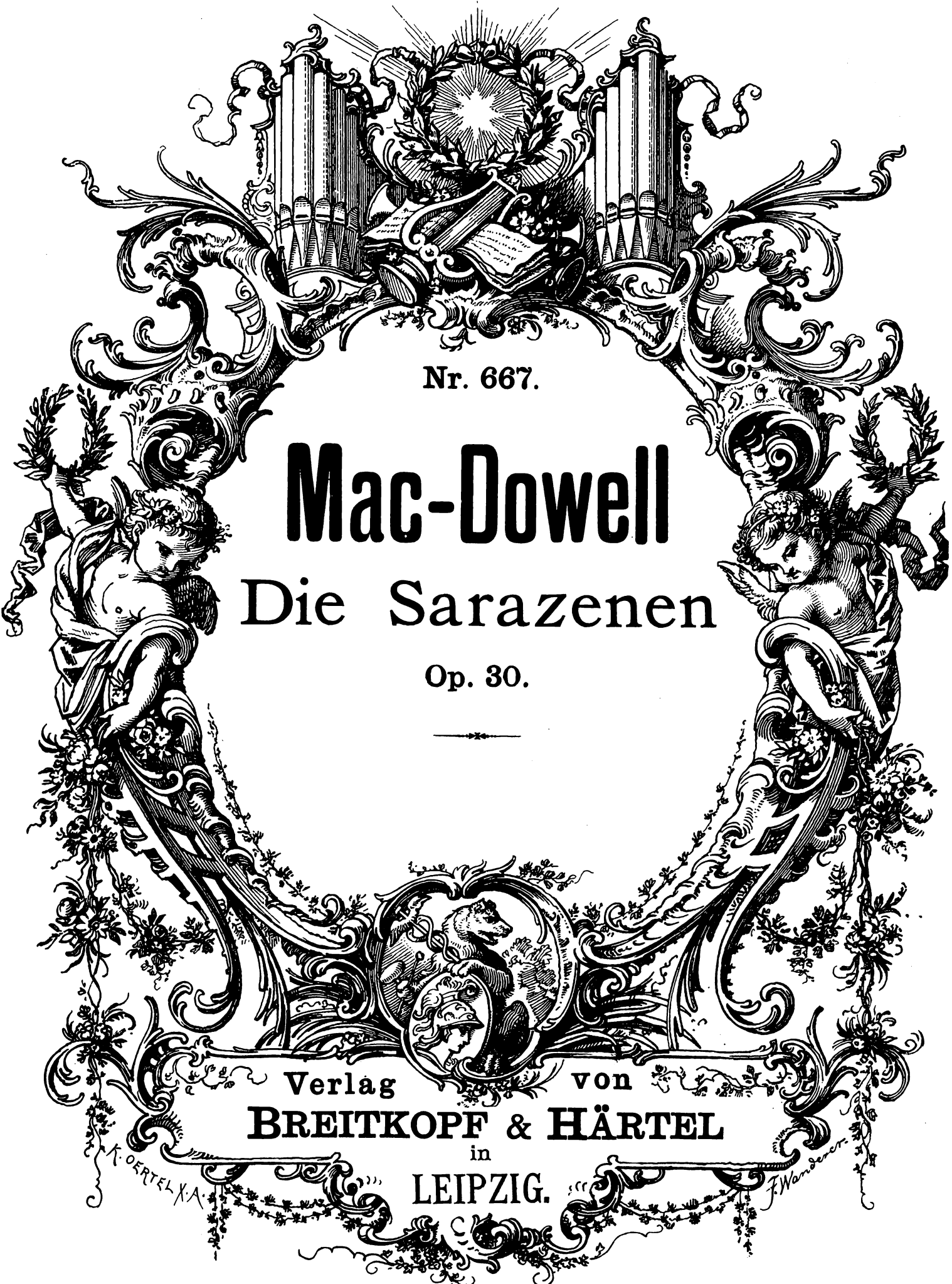


Breitkopf & Härtel's Orchesterbibliothek.



Nr. 667.

Mac-Dowell
Die Sarazenen

Op. 30.

Verlag von
BREITKOPF & HÄRTEL
in
LEIPZIG.

Die Sarazenen. Die schöne Aldâ.

Zwei Fragmente

(nach dem Rolandslied)

für großes Orchester

componirt
von

E. A. MAC-DOWELL.

Op. 30.

Partitur

Pr. M. 4. —.

Stimmen

Pr. M. 9. —.

Bearbeitung für das Pianoforte zu vier Händen

Pr. M. 3. —.

Eigenthum der Verleger für alle Länder.

BREITKOPF & HÄRTEL,
LEIPZIG, BRÜSSEL, LONDON.

Eingetragen in das Vereinsarchiv.

19200-19202.

Entered according to Act of Congress, in the year 1891, by E. A. Mac-Dowell, in the office
of the Librarian of Congress at Washington D.C.

Die Sarazenen.

Kleine Flöte.

Allegretto feroce.

E. A. Mac-Dowell, Op. 30.

18. 16. *Viol. 2. pizz.*

9. 6. 9. *Viola*

3. *ff* *Solo* 6. *Flöten.*

p marc. *cresc.* 4.

5. 1. 4. *f* 16.

4. *f cresc.*

ff *Fl. 1.* 11. *Flöten.* 5. *acceler. molto f* *fff*

Die schöne Aldâ.

Andantino teneramente.

Solo

2. *pp*

A B C D E

8 12. 16. 16. 11. 12.

F G H

3. 1. 4. 12. 13.

Die Sarazenen.

Allegretto feroce. Flöte 1.

E. A. Mac-Dowell, Op. 30.

6. *pp*

2. *A* 1. *pp* 5 *B* 1.

mf

5. 8. 2.

ppp *cresc.*

ff 1. *dim.* 4.

p

ten. 1. *p* 3. *ten.* 1.

1. 4. *F* 4.

Flöte 1.

2.

2. *p*

1. *G* *cresc.*

f

cresc.

H *sf*

tr *cresc.*

4. *pp* *4* *acceler. molto* *Clar.* 3

Hoboon *mf* *cresc. molto* *fff*

Die schöne Aldâ.

Andantino teneramente. Flöte 1.

3.

Solo
ppp

Flauto 2.

p cresc.

ff *1* *B* *1.* *alciss.*

ppp *10.* *C* *Flauto 1.*

f *cresc.*

ff dim.

con tenerezza *pp* *dim.*

3. *pp* *p* *3.*

12. *F* *ppp* *cresc.*

G *p*

7 rit. Ha tempo *4.* *pp* *pendendosi*

Die Sarazenen.

Flöte II.

1.

Allegretto ferace.

E. A. Mac-Dowell, Op. 30.

9. *pp* 12. 13. 16. *Tauschen.* 17. 18. *ppp*

cresc. *f* *dim.* *p*

ten. *p* *tem.* *f* 1. 4. *f* 4.

1. 2. *p* 1.

1. *p* *cresc.*

f 1.

cresc. *ff*

cresc. 11. *Clar.* *acceler. molto* 3. *mf* *cresc. molto fff*

Die schöne Aldâ.

2.

Flöte II.

Andantino teneramente.

1. *pp*

A *p cresc.* 3. 2. *ff* *ff*

1. *B* 4. *ppp* 10. *C* *Hoboe 1.* 2.

f *cresc.*

ff dim. 4. *pp*

dim. 4. *pp*

4. *E* 8. *Violone 1.*

F *pp* *cresc.*

G *p* *rit.* *a tempo* 4.

pp *perdonandosi*

Die Sarazenen.

Hoboe I.

E. A. Mac-Dowell, Op. 30.

Allegretto feroce. **A** **B**

18. 16. *Viol. 2 pizz.*

pp 16. 2.

pppp *cresc.* *ff* *dim.*

4. *p* *pp*

ten. *marc.* *ten.*

f *ff*

f *cresc.*

Hoboe 2.

2 *Hoboe 2.* *ff*

cresc.

acceler. molto *ff* *cresc. molto* *fff*

4. *Clar. 3*

Die schöne Aldâ.

Hoboe I.

Andantino teneramente.

6. Flöte 1. *pp*

A 4.

p 2. *ff* *ff*

B 1. 12. Violines

C Solo. *p*

cresc.

ff *dim.*

9. Flöte 1. 4. *p*

4. 12. Flöten. *ff* Hob. 2. *p cresc.*

G 3. *p*

rit. *a tempo* Viol. 1. *dolciss.*

Hob. 2. *per dendosi*

Die Sarazenen.

Hoboe II.

1.

E. A. Mac-Dowell, Op. 30.

Allegretto ferace. *A* *B* *Hoboe 1.*

18. 16. 5.

C *D* *Puck.* *pppp*

cresc. *ff* *dim.*

4. 7. 8. *p* *pp*

len. *f*

ff

4. *f* 10.

G *cresc.* *f*

2. *cresc.* 8.

ff *cresc.* *acceler. molto* *Clar.* *mf* *cresc. molto* *fff*

11. 4.

Die schöne Aldâ.

Hoboe II.

2.

Andantino teneramente. Flöte 1.

5 *pp*

4. *A* 4. *p* 2. *>* *>*

1. *B* 16. *C* Hoboe 1. *ff*

p *cresc.*

ff *din.* 9.

5. *Hoboe 1* 4. *E* 12.

F Flöten! *p cresc.*

3. *G* *p* 5.

Oboe 1 *rit.* *Allegro* *dolciss.*

perdendosi

Die Sarazenen.

Clarinete I in A.

1.

Allegretto feroce.

E. A. Mac-Dowell, Op. 30.

6. *pp*

A

mf

pp

pp

pp

cresc.

ff

dim.

sempre dim.

pp

legg.

f

ff

p marc.

marc.

cresc.

f

ff

cresc.

pp

cresc. molto fff

4. *acceler. molto*

Die schöne Aldâ.

Clarinetto I in B.

2.

Andantino teneramente.

The musical score is written for Clarinetto I in B. It consists of 12 staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a time signature of 6/8. The tempo and mood are indicated as *Andantino teneramente*. The first staff has a *pp* (pianissimo) dynamic marking. The second staff has a *p cresc.* (piano crescendo) marking. The third staff has a *ff* (fortissimo) marking. The fourth staff has a *ppp* (pianississimo) marking. The fifth staff has a *ff dim.* (fortissimo decrescendo) marking. The sixth staff has a *pp* (pianissimo) marking. The seventh staff has a *ppp* (pianississimo) marking. The eighth staff has a *cresc.* (crescendo) marking. The ninth staff has a *p* (piano) marking. The tenth staff has a *rit.* (ritardando) marking. The eleventh staff has a *pp* (pianissimo) marking. The twelfth staff has a *perdendosi* (fading away) marking. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings. The instruments featured are Clarinetto I in B, Flauto 1, Violino 1, and Violino 2.

pp

A

p cresc.

ff

ppp

ff dim.

pp

ppp

cresc.

p

rit.

pp

perdendosi

Die Sarazenen.

Clarinetto II in A.

E. A. Mac-Dowell, Op. 30.

Allegretto feroco.

6. *pp*

A

mf

pp

mf

4. 1. *pp*

5. *pp*

8. 2. *ppp*

cresc.

ff

1. *dim.*

sempre dim.

p

legg.

tem.

1. *f*

ff

fma legg.

2. *f*

10. *cresc.*

11. *ff*

2. *f*

4. *pp*

acceler. molto

cresc.

cresc. molto.

fff

Die schöne Aldâ.

2.

Clarinet II in B.

Andantino teneramente.

pp

A

p *cresc.*

ff

ppp

6. Viol. 1.

Hoboe 1.

p

cresc.

ff dim.

6. Violine 1.

pp

2. E

8. Viol. 1.

pp

cresc.

G

9. rit.

Allegro Clar. 1.

pp

pendendosi

Die Sarazenen.

7

Tagott I.

E. A. Mac-Dowell, Op. 30.

Allegretto feroce.

6 *pp*

mf

A *pp*

mf 4. *B* 5.

6 12.

D *pp* *dim.* 1. *ppp*

cresc. *ff*

dim. *sempre dim.*

pp

Solo *p marc.*

6

4. *fi marc.*

Fagott I.

F
f marc. legg.
p
Fag. 2.
f
Fag. 2.
1.
p
G
cresc.
f
cresc.
H
Fag. 2.
ff
Fag. 3.
3 cresc.
3
3
3
3
cresc.
Bässe
f
dim.
pp
acceler. molto
2
3
3
3
cresc. molto
fff

Die schöne Aldâ.

Fagott 1.

3.

Andantino teneramente. A

13. 2. *pp* *Fag. 2.*

p *Fag. 2.* *p*

ff *dim.* 8. 4. *Flôte 1.*

p 2. 8.

Violone 1. *pp*

cresc.

2. *p*

2. *pp*

2. rit. *Il* *al tempo* *dolciss.*

pendendosi

Die schöne Aldâ.

2.

Fagott II.

Andantino teneramente. A

13. Flöte I. *pp*

p

fz 1. 16. *mf*

ff *dim.* 8. 7.

Fag. 1. *p* 2. 8. *Viol. 1.*

F *pp* *cresc.*

Fag. 1. *p*

2. 1. *rit.* 1

pp *a tempo* *Fag. 1.* *pp*

pendendosi

Die Sarazenen.

Ventilhorn 1 in F.

1.

Allegretto ferace. A

E. A. Mac-Dowell, Op. 30.

18. 8. *Horn 4.* 1. *mf*

13. *p* *dim.* 4. *ff*

4. 2. *ppp* *cresc.*

5. 2. *pp*

4. *f*

4. *F* 6.

1. 1.

1. 4. 10 *Fag. 1.* *ff*

4. *fff*

gestopft *ff* *N 4* *accel. molto* *2. Offen* *f* *fff*

Die schöne Aldâ. Ventilhörn I in F.

Andantino teneramente. A

13. 1. *Viol. 1. gestopft*

2. *gestopft* *offen* *ff*

1. *pp* *pp* 12.

Hörner 3. 4. *pp* *mf* *cresc.*

ff dim. 2. 1 2 3 4 5 6

pp 11. 8. *Viol. 1.*

pp *cresc.*

Viol. 1. rit. 6.

a tempo *dolciss.*

pendendosi

Die Sarazenen.

Ventilhorn II in F.

E. A. Mac-Dowell, Op. 30. ^{1.}

Allegretto ferace.

A

18. 8. # 1. *mf*

Horn 4.

p *dim.*

Tauchen! *ppp* *cresc.*

ff

Horn 1. *pp*

pp

4.

4.

F *6.* *p* *1.* *1.*

1. *1.* *G* *4.* *8* *Fag. 1.*

H *ff*

4. *I* *fff*

8. *K* *4.* *2.* *acceler. molto* *f* *fff*

Die schöne Aldâ.

Ventilhörn II in F.

2.

Andantino teneramente. A Flöte 1.

13. *gestopft* *p*

2. *gestopft* *p* *ff* *dim.*

pp *cresc.* *12.* *Hörner 3. 4.*

mf *cresc.* *11.* *8.*

ff *dim.* *Viol. 1.* *F* *pp* *cresc.*

p *5.* *Viol. 2.* *ret.*

a tempo *dolciss.*

dolciss.

dolciss.

dolciss.

Die Sarazenen. Ventilhorn III in F.

Allegretto ferace. **A**

E. A. Mac-Dowell, Op. 30.

18. 8. # *mf* 1 *mf*

pp 13. *pp* *dim.* 4

4. *ff* 2. *ppp* *ad lib.*

cresc. *ff* 3. 3.

5. 2. *pp*

4.

4. *f*

4. *F* 6. 1.

Horn 4.

1. 1. 1.

4. 12. *Horn 4.* 8. *Tromp.*

4. *gestopft*

ff 4. *f*

N 4. *2* *acceler. molto* *offen.* *f* *ff*

1.

A

1.

19201

Die schöne Aldâ.

Ventilhorn IV in F.

2.

Andantino teneramente.

A Flöte 1.

The musical score is written for Ventilhorn IV in F and includes the following parts and markings:

- Flöte 1:** Starts with a rest for 13 measures, then plays a melodic line with dynamics *p* and *gestopft* (stopped).
- Violino 1:** Plays a melodic line with dynamics *pp* and *ppp*.
- Violino 2:** Plays a melodic line with dynamics *pp* and *cresc.* (crescendo).
- Horn 2:** Plays a melodic line with dynamics *p* and *rit.* (ritardando).
- Horn 3:** Plays a melodic line with dynamics *pp* and *pendendosi.* (fading).

Other markings include *gestopft* (stopped), *offen* (open), *ff* (fortissimo), *dim.* (diminuendo), and *a tempo*.

Die Sarazenen.

Ventiltrompete 1 in F.

Allegretto ferace.

A 4.

Flöte 1.

E. A. Mac-Dowell, Op. 30.

18

4.

5

8.

Tromp. 2.

5

10

6.

10

2.

sf

poco meno.

ten.

sf

4.

F

16.

G

4.

8.

Pasauere 1.

ff

cresc.

fff

8

K 5

Clar.

3

3

acceler. molto

fff

Die schöne Aldâ. *Tacet.*

Die Sarazenen.

Ventiltrompete II in F.

Allegretto ferace.

A

8.

Tromp. 1.

E. A. Mac-Dowell, Op. 30.

18

5.

p

1.

8.

ff

5.

10.

F

6.

11.

Tromp. 1.

2.

pp marc.

tent.

1.

4.

F

16.

G

4.

12.

H

Tromp. 1.

cresc.

8.

K

5.

Clar.

3.

3.

acceler. molto

fff

Die schöne Aldâ. *Tacet.*

Die Sarazenen.

Posaune 1.

Allegretto ferace.

E. A. Mac-Dowell, Op. 30.

18. 16. 5.

Tromp. 5. 16. *Pauken.*

6. 6.

Pauken. 9. 2.

poco marc. *ten.*

3. 16. 4.

f *cresc.* *ff*

cresc. *fff* *acceler. molto* *f* *fff*

Die schöne Aldâ. *Tacet.*

Die Sarazenen.

Tuba.

E. A. Mac-Dowell, Op. 30.

Allegretto ferace.

18. 16. 13. 16.

10. 6. 16. Trom.

9. 4. 4.

3. 16. 4. 4.

9. 4. 3.

4. 3. 3.

8. 4. 2. 3. acceler. molto Trom.

ff fff

Die schöne Aldâ. *Tacet.*

Die Sarazenen.

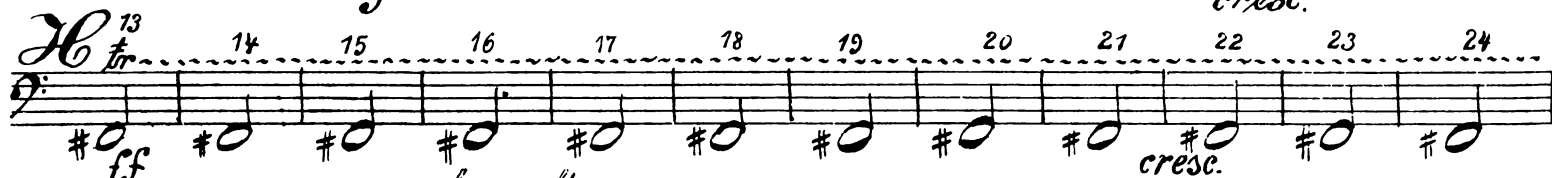
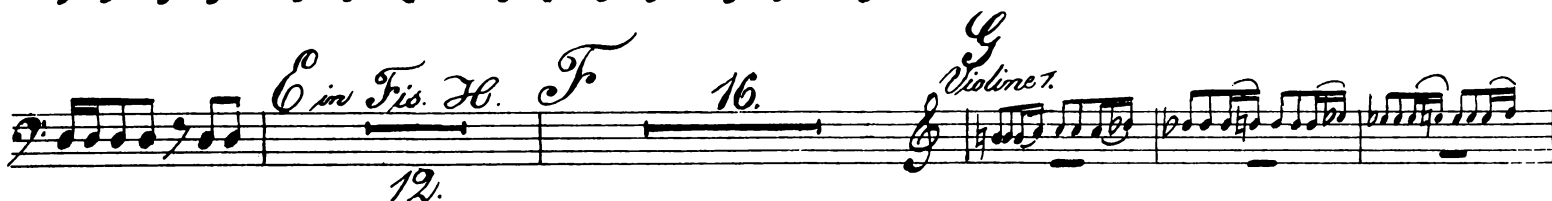
Pauken.

E. A. Mac-Dowell, Op. 30.

Allegretto ferace.

in Fis. H. tr.

12. A 16. B 13. C 12.



Die schöne Aldâ.

Andantino teneramente.

in B. Es.



Die Sarazenen.

Becken u. Gr. Trommel.

Allegretto ferace.

mit Becken

E. A. Mac-Dowell, Op. 30.

The musical score is written for Becken (Cymbal) and Gr. Trommel (Great Drum) in 2/4 time. It consists of seven staves of music. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Allegretto ferace.' and the performance instruction is 'mit Becken'. The score includes various musical notations such as rests, notes, and dynamic markings like 'ppp' and 'pp'. Rehearsal marks are indicated by letters A through H and numbers 2, 13, 14, 16, 12, 4, 12, 9. The second staff includes the instruction 'Tauben!' (Doves!) and the third staff includes 'ohne Becken.' (without cymbal). The score concludes with a double bar line.

Die schöne Aldâ. *Tacet.*

Die Sarazenen.

Violine I.

Allegretto ferace.

A

B

E. A. Mac-Dowell, Op. 30.

18. 16. *G Saite* *Viol. 2. pizz.*

tr *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

pp

6 *4* *Viol. 2. pizz.* *pizz.* *ff* *dim.*

6 *4* *Bratsche*

3 *Flöte* *arco* *f*

5 *pizz.* *pp*

arco *tr* *p* *tr*

ff

f *1* *1*

Violine 1.

p *poco a poco cresc.*
cresc.
f
cresc.
ff
cresc.
 11. *acceler. molto*
Viol. II.
mf *fff*

Die schöne Aldâ.

Andantino teneramente. *Flôte 1.* *con sord.*
 13. *pp*
cresc.
 1. 6.

Violine I.

3.

ppp

divisi

tr#

p cresc.

cresc.

ff dim.

pp

cresc.

ff dim.

pp

pp

6.

6

pp

F

dolce

cresc.

G^{dim.}

senza sord.

3.

Violine Solo.

pp

rit.

Tutti

a tempo

dolciss.

8va

pendendosi

Die Sarazenen.

Violine II.

1.

Allegretto ferace.

A

E. A. Mac-Dowell, Op. 30.

18. 10. 4. *Vialal.* *pizz.*

pp *pizz.* *arco* *dim.* *1.* *1.*

molto cresc. *1.* *4.* *pp* *5.* *10.*

ff *dim.* *arco* *f* *5.*

1. *pizz.* *pp* *2.* *3.* *4.* *5.*

1. *arco* *marc.* *tem.*

ff *fff* *F*

1. *p* *1.*

Violine II.

piu. arco

p *poco al poco cresc.*

cresc.

f *tr.* *cresc.*

ff

tr. *cresc.*

pp *accel. molto* *arco*

dim. *p* *ff*

Die schöne Aldâ.

Andantino teneramente. *Flöte 1.* *con sord.*

13. *pp* *p*

1. P. 6. *ppp*

cresc. *ff* *ppp*

cresc. *ff* *ppp*

Violine II.

3

First system of musical notation for Violine II. The staff contains a melodic line with various intervals and a trill marked 'tr...' at the beginning. The key signature is B-flat major (two flats).

Second system of musical notation for Violine II. The staff contains a melodic line with dynamic markings: *p cresc.*, *cresc.*, *ff dim.*, and *ff dim.*. The key signature is B-flat major.

Third system of musical notation for Violine II. The staff contains a melodic line with dynamic markings: *pp* and *pp*. The key signature is B-flat major.

Fourth system of musical notation for Violine II. The staff contains a melodic line with dynamic markings: *pp sempre* and *pp sempre*. The key signature is B-flat major.

Fifth system of musical notation for Violine II. The staff contains a melodic line with dynamic markings: *pp* and *pp*. The key signature is B-flat major.

Sixth system of musical notation for Violine II. The staff contains a melodic line with dynamic markings: *f*, *dolce*, and *cresc.*. The key signature is B-flat major.

Seventh system of musical notation for Violine II. The staff contains a melodic line with dynamic markings: *senza sord.*, *rit.*, *a tempo*, *1*, *dolciss.*, *p*, and *pendendosi*. The key signature is B-flat major.

Die Sarazenen.

Brutschen.

1.

E. A. Mac-Dowell, Op. 30.

Allegretto feroce. A 8. *flüsse pira.* *pp* *pp* *arco br...*

18. 4. *divisi* *pp* *tr... tr... tr... tr... tr... tr... tr... C 4 pira.* *pp* *divisi*

ff *dim.* *pp* *dim.*

4. *arco* *p* *1.*

v *f*

v *sempre dim.*

1 2 3 4

5 6 7 *marc.*

E. *ten.*

ff *F* 3.

Bratschen.

Musical score for Bratschen (Horn). The score is written in 3/4 time, key of B-flat major (two flats). It consists of 12 staves of music.

Key markings and dynamics include:

- p* (piano) at the beginning.
- 1. pizz.* (first pizzicato) on the first staff.
- arco* (arco) on the first staff.
- poco* (poco) on the first staff.
- a poco cresc.* (a poco crescendo) on the second staff.
- cresc.* (crescendo) on the second staff.
- 2. pizz.* (second pizzicato) on the third staff.
- f* (forte) on the third staff.
- cresc.* (crescendo) on the fourth staff.
- arco* (arco) on the fifth staff.
- ff* (fortissimo) on the fifth staff.
- Measures 1 through 7 are numbered above the staves.
- cresc.* (crescendo) on the eighth staff.
- 3. pizz.* (third pizzicato) on the eighth staff.
- pp* (pianissimo) on the eighth staff.
- divisi* (divisi) on the ninth staff.
- f* (forte) on the ninth staff.
- dim.* (diminuendo) on the ninth staff.
- acceler. molto* (accelerando molto) on the tenth staff.
- arco* (arco) on the tenth staff.
- cresc.* (crescendo) on the tenth staff.
- fff* (fortississimo) on the eleventh staff.

Die schöne Aldâ.

Bratschen.

3

Andantino teneramente.

A

Flöte 1.

con sord.

13.

1. *divisi*

p *cresc.* *ff*

1 2 3 4 5

6 7 8 9

poco cresc.

divisi *cresc.* *ff dim.* *unio.* *p*

5 6.

poco marc.

pp

f

dolce *cresc.*

senza sord. *p* *pp* *2. rit.*

2. *divisi* *a tempo* *pp*

perdendosi

Die Sarazenen.

Violoncelle.

1.

Allegretto feroce.

E. A. Mac-Dowell, Op. 30.

(Stimmung.)

2. *ppp*

A

pizz. *cresc.*

4 *B* *arco* *pp* *pizz.*

pp *C*

pp

ff *dim.*

pp *dim.* *arco* *3.*

11.

Violoneelle.

2.

pick.
pp
arco
ff marc.
fff
1. p
1. pick.
1. arco
p marc.
marc.
3. f marc.
cresc.
ff
5 6 7 8
cresc.
3 pick.
pp
f

Violoncelle.

3.

Vi

dim. *acc. ler. molto*
arco

pp

cresc.

cresc. molto

fff

Die schöne Aldâ.

Andantino/teneramente.

A *Rit. 1.*

13.

pp

2.

p

con sord.

ppp

poco cresc.

arco

ff dim.

6. divisi

pp

arco

4.

pp

rit. 3. Solo.

Tutti arco

pp.

dolce cresc.

1. senza sord.

pp

1. rit.

Ha tempo dolciss.

1.

divisi pizz.

arco

perdendosi

Die Sarazenen.

Contrabasse.

E. A. Mac-Dowell, Op. 30.

*Allegretto feroce.**pizz.**arco**pizz.*

2. *ppp* *arco* *pizz.* *cresc.*

5 *B* *pp*

6 *pp* *ff* *dim.*

7 *arco* *pizz.* *pp* *dim.* *mf* *dim.* *sempre dim.* *pp*

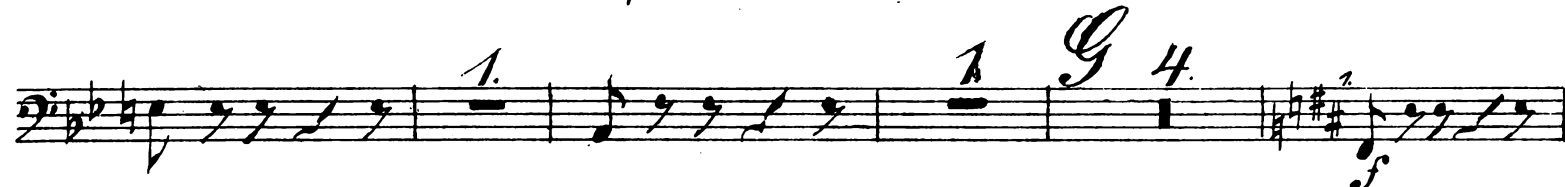
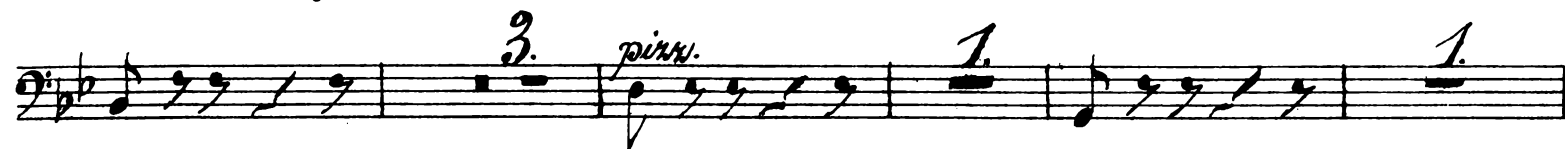
13

1 *arco* *E* *1*

ff marc.

Contrabasso.

3.



Die schöne Aldâ.

Contrabasse.

*Andantino teneramente.**A Flûte 1.*

13. *pp*

2. *p*

1. *B* 6.

ppp Celli con sord. *C con sord.* *p cresc.*

ff dim.

6. *Bello pizz.* *pp* *D arco*

3. *pizz.* *pp* *Bass Solo.*

Cello arco *pp*

F arco *dolce* *cresc.*

G *p* 1. *Bello*

1. *rit.* *al tempo senza sord.* *dolciss.*

6. *pendendosi*